

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

April 30, 2017

III Sunday of Easter



Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401 & 263-6161
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judy Salmeron

dre@stmaryslakeport.com

Norma Hernandez Heredia

secretary@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

ON THE ROAD

One central metaphor employed to describe the Christian life is a journey. In today's second reading, Peter addresses the early Christian community: "Conduct yourselves with reverence during the time of your sojourning" (1 Peter 1:17). When we think of a journey, we normally think of some kind of movement from point A to point B.

The Christian journey, begun in the waters of baptism (point A) has as its ultimate destination eternal life with God in heaven (point B). Unfortunately we find ourselves on all kinds of detours along the way. Because of sin, we make foolish turns and sometimes seem unable to detect the presence of the Lord. Today's story of the two disciples on their way to Emmaus illustrates for us the fact that, even when we are dejected or on one of our many detours, the Lord is there, walking right beside us.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



EN EL CAMINO

Una metáfora importante que se emplea para describir la vida cristiana es la de una peregrinación. En la segunda lectura de hoy, Pedro se dirige a la primera comunidad cristiana: "Vivan siempre con temor filial durante su peregrinar por la tierra" (1 Pedro 1:17). Al pensar en una peregrinación, normalmente se nos ocurre algún tipo de movimiento del punto A al punto B.

La peregrinación cristiana, que comenzó en las aguas del bautismo (punto A) tiene como destino final la vida eterna con Dios en el cielo (punto B).

Desafortunadamente, en el transcurso tomamos todo tipo de desvíos. Debido al pecado, tontamente nos desviamos y a veces parecemos incapaces de detectar la presencia del Señor. Hoy, el relato de los dos discípulos camino a Emaús ilustra el hecho de que, aunque nos sentamos abatidos o muy desviados, el Señor está allí, caminando junto a nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



TREASURES FROM OUR TRADITION

Some monks and nuns trace their community origins back a thousand years or so, before it became customary to reserve the Blessed Sacrament in tabernacles. In their rules of life, which evolved from the lifestyle and prayer of their predecessors, the core experience of Christ's presence is at the altar itself, and in the symbol of assembly for prayer. To this day, when the monks or nuns file into their church in procession, they march two by two, and then bow profoundly to the altar before turning and bowing in reverence toward the brother or sister at their side. It is probably more difficult, in practice, to revere the presence of Christ in a person who irks you by taking the car keys, shirking a work duty, or burning the toast!



We can trace in these religious orders' enduring customs the ancient appreciation for the altar as the center of the church building, and of the community of the faithful as the Body of Christ. Usually, a monastery today will reserve the Blessed Sacrament in some quiet corner of the monastic church, in a fairly small space, more suitable for private prayer than for the gathering of the whole community. In a cloister, the architecture may allow the public limited access to this space. Liturgical law tells us, in both monasteries and parish churches, that there is no need for more than a few hosts in the place of reservation, just enough for viaticum, the "food for the journey" that is the final sacramental celebration for a dying Christian.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

Algunos monjes y monjas remontan sus orígenes comunitarios hace mil años, aproximadamente, antes de que se convirtiera en costumbre reservar el Santísimo Sacramento en tabernáculos. En sus reglas de vida, que evolucionaron a partir del estilo de vida y la oración de sus predecesores, la experiencia central de la presencia de Cristo está en el altar mismo y en el símbolo de la asamblea para la oración. Hasta el día de hoy, cuando los monjes o monjas entran en procesión en su iglesia, marchan dos a dos y luego se inclinan profundamente hacia el altar antes de volverse y reverenciar al hermano o hermana a su lado. Probablemente sea más difícil, en la práctica, reverenciar la presencia de Cristo en una persona que te fastidia tomando las llaves del coche, evitando un deber de trabajo o quemando una pieza de pan. Podemos rastrear en las costumbres duraderas de estas órdenes religiosas la antigua apreciación del altar como el centro del edificio de la iglesia y de la comunidad de los fieles como el Cuerpo de Cristo.

Por lo general, un monasterio de hoy reservará el Santísimo Sacramento en algún rincón tranquilo de la iglesia monástica, en un espacio bastante pequeño, más adecuado para la oración privada que para la reunión de toda la comunidad. En un claustro, la arquitectura puede permitir el acceso público limitado a este espacio. La ley litúrgica nos dice, tanto en los monasterios como en las iglesias parroquiales, que no hay necesidad de más que unos pocos anfitriones en el lugar de la reserva, lo suficiente para viaticum, la "comida para el viaje" que es la celebración sacramental final para un moribundo Cristiano.

-Rdo. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

LAKE COUNTY OUTDOOR PASSION PLAY

Third Saturday & Sunday of
May @ 4:00 pm.
More information @
707.279.0349

www.lakecountypassionplay.org



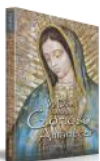
LA PASION DE CRISTO REPRESENTACION EN LAKECOUNTY OUTDOOR

Tercer Sabado y Domingo de Mayo @ 4:00 pm.
Mas informacion @ 707.279.0349
www.lakecountypassionplay.org

Total Consecration to Jesus through Mary (Marian consecration) truly is "the surest, easiest, shortest, and the most perfect means" to become a saint, and there should be an easy and updated way to dive in to such a blessing.



The dioceses of Santa Rosa has provided 75 "33 days Retreat Booklets" for our church in St. Mary Immaculate to start this beautiful way to growth in holiness. If you are interested, more information will be post in follow bulletins.



La consagracion total a Jesus por Maria (La Consagracion Mariana) es realmente "el medio mas seguro, mas facil, mas corto y el mas perfecto camino" a la santidad y deberia haber una manera facil y actualizada de aprovechar semejante bendicion.

La Diocesis de Santa Rosa ha proporcionado 50 libros de retiro "33 Dias hacia un Glorioso amanecer" a nuestra Iglesia de St. Mary Immaculate para iniciar este hermoso camino hacia la santidad. Si estas interesado, el los siguientes boletines tendremos mas informacion al respecto.



Las proximas platicas pre-bautismales seran
El 19 de Mayo a las 7:00 pm.

Necesitas inscribirte en la oficina antes.
Si necesitas agendar un bautismo por favor llama a la oficina para ver las fechas disponibles.

Sunday 04/23/17 Collection: \$ 4225.

Thank you. Thank you. Thank you.

God Bless you.

Restaurando Nuestra Familia Cruzada Familiar

*Jueves 18 de Mayo:
Matrimonios. 6-9 pm. @ Lakeport*

Retiro Para Mujeres

*“ Mujer levántate, resplandece;
porque ha venido tu luz (Is. 60)*

Sanación Física y Sanación Interior

**Sábado 20 de Mayo Sesión I: @ Lakeport: 6-9pm.
Domingo 21 de Mayo Sesión II: @ Lakeport 9-1pm.**

Predicadoras Invitadas:

Teresa Gutierrez y Elizabeth Cardenas



Catholic Television

*Every day Of the week
Inspiring you to dream*

Directv Ch. 371- Dish Ch. 258 - AT&T U-Verse Ch. 565
Verizon Fios Ch. 288 - 37 Full Power Stations



Please pray for those who are in need of healing:

Por favor recemos por las siguientes personas:

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi.



Religious Education Box Important dates-Fechas Importantes

Parent's Meeting/ Reunion de Padres de Familia

May 2 @ 3:30 pm Tuesday Class

May 3 @ 3:30 pm Wednesday Class

May 7 @ 11:45 am Sunday Class

May 12 @ 5:00 Confirmation Class. Rehearsal.

May 24 @ 3:30 1st. Communion. Rehearsal.

May 12 @ 6:00 pm. Confessions/ Confesiones for
1st. Communion and Confirmation

Celebration of the Sacraments / Celebracion de los Sacramentos

May 17 @ 6:00 pm Confirmation.

May 27 @ 1:30 & 5:00 pm. 1st. Communions.

Jun 4 @ 10:30 Confirmation for RCIA.



"The American Cancer Society Relay For Life movement is the world's largest fund-raising event to fight every cancer in every community. Each year, more than 4 million Relay For Life participants worldwide join

forces to celebrate those who have battled cancer, remember loved lost ones, and take action to fight cancer.

Team is "The Belles". Diana Arthur-Roe is our Team Captain. If you are interested in volunteering, participating as a walker, or making a donation, please contact Diana at 1-888-391-5999."

Liturgical Ministers Schedule May, 6th-7th

Lectors

5:00pm - B. Bonette-S Schweifler

8:30am - Dorothy Seller, Cheri Farrell

10:30am - P Myers, J. Goetz.

1:30pm - Concepcion Valadez, Ana Guillermino

Eucharistic Min.

5:00pm - P. Wings, E. McDonald, D Sonn.

8:30am - M. Sommerefield, Kaleb Sanderson, Frank Maxwell

10:30am - T. Kalk, E. Kalk, P. Navarro. C. Pagulayan. P. Shone

1:30 pm - Maria Rodriguez, Miguel Silva, Susana Mendoza, Ma. Elena C., Maria Diaz

Altar Servers 5:30pm - D. Wilkes. C. DiChaine, Jair V.

10:30am - I. Cubillo, A Ortega, K Otte

1:30 pm.- Isabel Jimenez, Diana Mendoza, Carlos Villanueva.

Ushers 5:30pm - T. Dingwall

10:30am - J. Goetz.

1:00pm- ****



**Nestegg
Investment
Consulting**

*Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market*

Available for ALL your investment accounts.

See **Rian Sommerfield, or Phil Myers**

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846

Excellent opportunity

This space is available

Call the office for more info...

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453

707-263-5617



Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

www.chapelofthelakes.com

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 F ax 928-5914
800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street
Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



Dr. MarkBuehnerkemper

Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728

Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

New Vision Realty Group

925 N.Main St, Lakeport ca 95453

Television Catolica en Español



Buscanos en Youtube:
saboreando la verdad.



SABOREANDO

LA VERDAD

Con el P. Mario Valencia

Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561

Meetings: 1st Tuesdays of the Month

6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



**CIVIL ENGINEERS &
LAND SURVEYORS**

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

**Mac's Marine & Land
Construction**

Macario

Tejeda

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414



**CREATIVELY
SOCIAL**

**MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT**

. Photography

. Video

. Graphic Design

. Social Media
Marketing

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132

[Facebook.com/creativelysocialmedia](https://www.facebook.com/creativelysocialmedia)